

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

til Den europeiske
unions tidende**Nr. 70**

16. årgang

23.12.2009

- I EØS-ORGANER**
1. EØS-rådet
 2. EØS-komiteen
 3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
 4. Den rådgivende komité for EØS

- II EFTA-ORGANER**
1. EFTA-statenes faste komité
 2. EFTAs overvåkningsorgan
 3. EFTA-domstolen

- III EF-ORGANER**
1. Rådet
 2. Kommisjonen

2009/EØS/70/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5661 – Abbott/Solvay Pharmaceuticals)	1
2009/EØS/70/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5676 – SevenOne Media/G + J Electronic Media Service/Tomorrow Focus Portal/IP Deutschland/JV)	2
2009/EØS/70/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5685 – Louis Dreyfus/Fin Lov/SBM/Mangas Gaming) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte.	3
2009/EØS/70/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5723 – Warburg Pincus/Novo/Archimedes Pharma JV) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	4
2009/EØS/70/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5726 – Deutsche Bank/Sal. Oppenheim)	5
2009/EØS/70/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5730 – Telefónica/Hansenet Telekommunikation)	6

2009/EØS/70/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5734 – LGE/ Unitymedia)	7
2009/EØS/70/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.5744 – Toray/ TKGK) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte	8

3. Domstolen

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning

2009/EØS/70/01

(Sak COMP/M.5661 – Abbott/Solvay Pharmaceuticals)

1. Kommisjonen mottok 15. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Abbott (USA) ved kjøp av eiendeler overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Solvay Pharmaceuticals (Belgia).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Abbott: et globalt foretak med helsetjenester som spesialområde (legemidler, ernæringsmidler, diagnostiske produkter og medisinsk utstyr),
 - Solvay Pharmaceuticals: legemidler og, gjennom datterforetaket Innogenetics N.V., diagnostikk.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for forordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 320 av 24.12.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5661 – Abbott/Solvay Pharmaceuticals, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2009/EØS/70/02****(Sak COMP/M.5676 – SevenOne Media/G + J Electronic Media Service/
Tomorrow Focus Portal/IP Deutschland/JV)**

1. Kommisjonen mottok 8. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene G + J Electronic Media Service GmbH (Tyskland) og IP Deutschland GmbH (Tyskland) som begge tilhører Bertelsmann—konsernene (Tyskland), og foretaket SevenOne Media GmbH (Tyskland) og Tomorrow Focus Portal GmbH (Tyskland) ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det nyopprettede fellesforetaket (Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - G + J Electronic Media Service GmbH: Formidling og salg av reklameplass på Internett samt markedsundersøkelser,
 - IP Deutschland GmbH: Salg av reklameplass for TV-kanaler, reklamerådgivning, mediestrategi og oppfølgende markedsundersøkelser,
 - SevenOne Media GmbH: Salg av audiovisuelle medier,
 - Tomorrow Focus Portal GmbH: Online-salg,
 - Fellesforetaket: Utvikling og salg av nye produkter innen området online-reklame.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 311 av 19.12.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5676 – SevenOne Media/G + J Electronic Media Service/Tomorrow Focus Portal/IP Deutschland/JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5685 – Louis Dreyfus/Fin Lov/SBM/Mangas Gaming)

2009/EØS/70/03

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommisjonen mottok 14. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Louis Dreyfus S.A.S. ("LD", Frankrike), Financière Lov S.A.S. ("Fin Lov", Frankrike) og Société Anonyme des Bains de Mer et du Cercle des Etrangers à Monaco ("SBM", Monaco) ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Mangas Gaming S.A.S ("MG", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - LD: handel med korn, råvarer (ris, sukker, etanol, kaffe, bomull, sitrusfrukter, oljeholdige frø osv.), energi og fast eiendom,
 - Fin Lov: holdingselskap som inngår i Lov-konsernene. Lovkonsernene er hovedsakelig virksomme innen audiovisuell produksjon, hotellvirksomhet, online-spill (gjennom MG), energi og online-musikkformidling,
 - SBM: hotell- og restaurantdrift, kasinoer og fast eiendom. Virksomt innen online-spill gjennom sin andel i MG,
 - MG: online-spill.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 315 av 23.12.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5685 – Louis Dreyfus/Fin Lov/SBM/Mangas Gaming, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5723 – Warburg Pincus/Novo/Archimedes Pharma JV)

2009/EØS/70/04

Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte

1. Kommissjonen mottok 11. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Warburg Pincus Private Equity VIII OP og Warburg Pincus International Partners LP, som kontrolleres av Warburg Pincus & Co., USA («Warburg Pincus») og Novo Nordisk A/S og Novozymes A/S, som i sin helhet eies av Novo Nordisk Foundation, Danmark («Novo») ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Archimedes Pharma Ltd., Det forente kongerike («Archimedes»).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Warburg Pincus: Verdensomspennende USA-basert privat investeringsselskap med investeringer i en rekke sektorer, herunder helsesektoren.
 - Novo: En institusjon som støtter forskning innenfor helsevitenskap og kunsthistorie, hovedsakelig i form av stipendier.
 - Archimedes: Farmasøytisk konsern som har spesialisert seg på sykehus, med etablert forretningsvirksomhet og en portefølje av produkter innenfor kreftbehandling, smertelindring, nevrologi og intensivbehandling.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 320 av 24.12.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5723 – Warburg Pincus/Novo/Archimedes Pharma JV, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5726 – Deutsche Bank/Sal.Oppenheim)

2009/EØS/70/05

1. Kommisjonen mottok 16. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Deutsche Bank AG overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Sal.Oppenheim jr & Cie.S.C.A.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Deutsche Bank AG: Inn- og utlånsvirksomhet, verdipapirdeponering og -oppbevaring, betalingstjenester, privatbanktjenester, kapitalforvaltning og investeringsbankvirksomhet for privatkunder, foretak og institusjoner,
 - Sal.Oppenheim: Inn- og utlånsvirksomhet, privatbanktjenester, formueforvaltning, investeringsbankvirksomhet, verdipapirdeponering og -oppbevaring og eksportfinansiering for privatkunder, foretak og institusjoner.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 321 av 29.12.2009. Merknadene sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5726 – Deutsche Bank/Sal.Oppenheim, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5730 – Telefónica/Hansenet Telekommunikation)

2009/EØS/70/06

1. Kommissjonen mottok 16. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Telefónica Deutschland GmbH ("Telefónica", Tyskland), som kontrolleres av Telefónica S.A. (Spania), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Hansenet Telekommunikation GmbH ("Hansenet", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Telefónica: fast- og mobiltelefon tjenester, elektroniske kommunikasjonstjenester,
 - Hansenet: bredbåndsbasert tilgang til Internett og ulike telekommunikasjonstjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 320 av 24.12.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5730 – Telefónica/Hansenet Telekommunikation, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak COMP/M.5734 – LGE/Unitymedia)

2009/EØS/70/07

1. Kommissjonen mottok 10. desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretaket Liberty Global Europe N.V ("LGE", Nederland), som kontrolleres av Liberty Global Inc. ("LGI", USA), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Unitymedia GmbH ("Unitymedia", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - LGE: kabelnettoperør i ni EU-medlemsstater og deltaker via et datterselskap også i tv-programproduksjon,
 - Unitymedia: regional operør av bredbåndskabelnett i de tyske forbundstater Nordrhein-Westfalen og Hessen.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 321 av 29.12.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5734 – Liberty Global Europe/Unitymedia, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**2009/EØS/70/08****(Sak COMP/M.5744 – Toray/TKGK)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommissjonen mottok 15 desember 2009 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Toray Industries Inc. ("Toray", Japan) og Tonen Chemical Corporation ("TCC", Japan [som kontrolleres av Exxon Mobil Corporation] ved kjøp av aksjer overtar felles kontroll i henhold til rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over Tonen Specialty Separator Godo Kaisha ("TKGK", Japan).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Toray: Fibrer og tekstiler, plast og folie, kullfibrer og komposittmaterialer av kullfibrer, materiale til elektroniske kretser og halvledere, membraner til vannbehandling samt legemidler og biovitenskap,
 - TCC: Grunnleggende petrokjemiske produkter samt spesialkjemikalier baser på petrokjemikalier, herunder løsemidler og lim.
 - TKGK: Forskning i, utvikling, framstilling og salg av batteriseparatorer til litiumjonbatterier
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter rådsforordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 320 av 24.12.2009. Merknadene sendes til Kommissjonen per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01 eller +32 (0)2 296 72 44) eller med post, med referanse COMP/M.5744 – Toray/TKGK, til følgende adresse:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32.